

# Partenariats avec le secteur privé japonais

## Soutien au développement international des petites et moyennes entreprises (PME) japonaises

Le gouvernement japonais a révisé, en mars 2012, son cadre de soutien à l'expansion internationale des PME japonaises en réservant une place à part entière à la JICA. Depuis, la JICA a initié des programmes en appui au développement international des PME et elle a soutenu ces entreprises au cours des trois dernières années via l'APD. À travers ces programmes, en mars 2015, la JICA a reçu un total de 1 300 propositions de PME et en a sélectionné 270. Dans la Charte de la coopération au développement approuvée par le Cabinet du gouvernement japonais en février 2015, les activités du secteur privé japonais, notamment des PME, sont considérées comme l'un des moteurs de la promotion de la croissance économique dans les pays en développement. Consciente que l'APD devrait jouer un rôle de catalyseur pour faire face aux divers problèmes des pays en développement et pour stimuler les activités du secteur privé, la JICA poursuit sa coopération avec les PME.

### ● Aide globale de la JICA pour le développement international des PME japonaises

Durant l'exercice 2014, parallèlement au transfert du ministère des Affaires étrangères vers la JICA, de la responsabilité d'étudier la faisabilité des projets proposés, la JICA a révisé sa structure organisationnelle, en établissant notamment un point de contact unique pour la communication avec les PME relative aux programmes basés sur des propositions, et en acceptant des projets qui s'étendent sur plusieurs exercices. De plus, pour créer d'autres opportunités, la JICA a commencé à accepter des propositions de petites associations d'entreprises, telles que des coopératives d'entreprises ou d'affaires, des partenariats de coopération et des associations commerciales. Simultanément, la JICA a proactivement sélectionné des propositions aptes à contribuer à la redynamisation des communautés locales dans le budget supplémentaire de l'exercice 2014.

Les structures d'aide au développement international des PME ont

été renforcées dans les 15 bureaux nationaux de la JICA. Près de 1 300 réunions avec 2 200 entreprises ont été organisées, et plus de 100 séminaires réunissant 6 400 participants ont eu lieu sur tout le territoire japonais au cours de l'année.

Une utilisation plus efficace des bureaux à l'étranger a également été envisagée, et la JICA fournira activement des informations en fonction des besoins des pays en développement.

### ● Étude sur la promotion des partenariats et étude de faisabilité des projets

Lors de l'exercice 2014, la JICA a publié deux annonces pour des études sur la promotion de partenariats avec des PME (études sur la promotion) et des études de faisabilité de projets. Dans les études sur la promotion, des informations de base sont collectées et un plan d'activité à l'étranger est rédigé afin d'examiner la possibilité de résoudre des problèmes de développement à travers le développement international d'une entreprise japonaise, ainsi que la possibilité pour cette entreprise de collaborer sur des projets d'APD liés. Lors de l'exercice 2014, 19 études ont été sélectionnées sur 122 propositions. Dans les études de faisabilité, on analyse la possibilité d'utiliser les produits et technologies d'une entreprise pour surmonter les problèmes d'un pays en développement, tandis que des informations sont rassemblées et un réseau avec l'agence gouvernementale homologue est établi, deux étapes indispensables à l'élaboration d'un plan de développement international. En 2014, 51 études ont été sélectionnées sur 305 propositions [→ voir l'étude de cas ci-dessous].

Une nouvelle étape a été franchie lors de l'exercice 2014, lorsque des produits et technologies d'entreprises privées ont été utilisés dans des projets d'APD à l'issue des études. Dix cas ont pris la forme d'une collaboration sur des projets de coopération technique, neuf cas ont contribué à des projets de dons ou de prêts d'APD ou au développement

Étude de cas

**Bangladesh : Étude de faisabilité pour l'utilisation d'un système d'apprentissage électronique, compatible avec un environnement des communications rudimentaire, pour l'examen du cours d'ingénierie en technologie de l'information (EITI)**

### Utiliser un système d'apprentissage électronique japonais pour aider le Bangladesh à entrer dans l'ère numérique

Une PME de Miyazaki, dans la préfecture du même nom, a mené une étude de faisabilité à Dhaka, la capitale du Bangladesh, sur du matériel d'apprentissage électronique utilisé pour préparer l'examen d'ingénierie en technologie de l'information (EITI).

#### Soutenir l'examen national d'ingénierie en TI développé au Japon avec du matériel pédagogique japonais

Dans le cadre des initiatives visant à faire entrer le Bangladesh dans l'ère numérique en faisant une utilisation efficace des TI, le pays travaille actuellement sur le développement d'ingénieurs, notamment de programmeurs en TI. En réponse, la JICA, en coopération avec l'Agence de promotion des technologies de l'information (IPA) du Japon, assure un projet de coopération technique pour soutenir la mise en œuvre d'un examen national pour mesurer les niveaux d'expertise des ingénieurs en TI.

Le produit proposé dans cette étude est un système d'apprentissage électronique développé par Kyouiku Jouhou Service. Ce système intègre des textes classiques et permet des explications supplémentaires vocales et des dessins manuels. La mise en œuvre de ce système devrait soutenir un apprentissage efficace en préparation de l'EITI, et augmenter de manière conséquente le nombre de candidats et de lauréats.

Au cours de l'étude, les étudiants d'universités locales ont utilisé le système d'apprentissage électronique, et l'efficacité du système a été constatée par l'amélioration des notes d'examen et les réactions positives des étudiants après

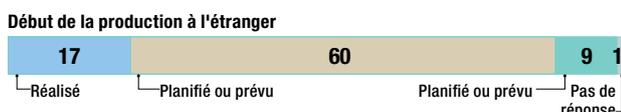


Explication du système aux homologues.

les essais.

Au terme de l'étude, la JICA prévoit de mettre en œuvre le système au Bangladesh en effectuant quelques ajustements, et elle souhaite contribuer au développement d'ingénieurs en TI en fournissant avec ce système des opportunités d'apprentissage à un plus grand nombre de candidats à l'EITI.

(Unité : cas)

**Niveau d'expansion actuel des entreprises dans les pays ciblés (n=87)**

Source : Résultats de l'étude de suivi du partenariat avec les petites et moyennes entreprises japonaises (PME) réalisée par la JICA durant l'exercice 2015.

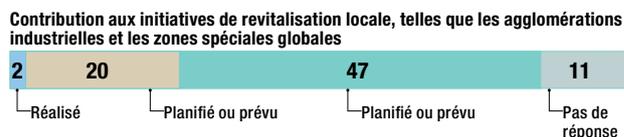
de nouveaux projets, et six cas ont abouti à un programme de partenariat de la JICA, au partenariat d'une entreprise privée avec des JOCV, etc. On peut citer, entre autres exemples, le cas d'une entreprise privée qui a eu l'idée d'utiliser des équipements pour la fabrication de combustibles solides à base de paille en Tanzanie, l'organisation de conférences lors d'un cours de formation de la JICA au Japon, et un fabricant de sols producteurs d'énergie présentant ses produits à 11 participants de pays d'Amérique latine et d'Afrique lors d'une formation internationale sur les pratiques de gestion urbaine durable, une formation pour les pays tiers organisée au Brésil.

### ● Étude de vérification avec le secteur privé pour la diffusion des technologies japonaises

Ces études doivent vérifier la compatibilité des produits et des technologies des PME japonaises avec les diverses conditions socioéconomiques des pays en développement, et envisager la diffusion de ces technologies et produits. La JICA a initié ces études avec le budget supplémentaire de l'exercice 2012 et, en mars 2015, 88 études ont été lancées.

Dans de nombreux pays en développement, l'urbanisation est l'un des problèmes de développement majeur, et la JICA assure une coopération dans ce domaine. Par exemple, les produits et technologies comprennent des systèmes de TI pour atténuer les embouteillages, des

(Unité : entreprises)

**Contribution à l'économie nationale et locale japonaise (n=80)**

Source : Résultats de l'étude de suivi du partenariat avec les petites et moyennes entreprises japonaises (PME) réalisée par la JICA durant l'exercice 2015.

machines pour creuser des tunnels souterrains en vue de construire des égouts, et des techniques d'inspection pour prolonger la durée de vie des ponts et bâtiments en béton. Ces études ont apporté de nouvelles opportunités d'affaires au PME, notamment par l'établissement de bureaux à l'étranger et l'obtention de commandes de gouvernements de pays en développement. De nombreuses PME participent actuellement à des études de vérification dans divers domaines tels que l'énergie, les soins de santé et l'éducation [ → voir l'étude de cas ci-dessous].

Étude de cas

### Indonésie : Étude pilote sur la diffusion de technologies de PME pour le recyclage, le traitement et le compostage de déchets à Surabaya

#### Produire du compost à partir de déchets organiques et créer des emplois

Une entreprise qui procède à la collecte et au traitement intermédiaire des déchets dans la ville de Kitakyushu s'attaque au problème des déchets en Indonésie, en utilisant l'expertise acquise au Japon.

#### Vers une diffusion nationale en Indonésie

En Indonésie, le volume croissant des déchets qui accompagnent la croissance démographique et économique a de graves conséquences sur l'environnement. En volume, 70 % des déchets générés, principalement des ordures, sont constitués de déchets organiques et leur réduction ainsi que leur gestion adaptée sont des enjeux prioritaires.

Nishihara Corporation fournit des services de gestion des déchets, tels que la collecte et le traitement, dans la ville de Kitakyushu. Cette spécialité a permis à l'entreprise de se voir confier par le ministère des Affaires étrangères du Japon

la tâche de construire un centre de recyclage des déchets à Surabaya, dans le cadre d'un accord de jumelage écologique avec la ville de Kitakyushu. Le centre emploie des récupérateurs de déchets, à savoir des individus qui peuvent gagner leur pain quotidien en triant des matériaux de valeur parmi les déchets et en les vendant pour qu'ils soient réutilisés ou recyclés.

Pour la prochaine étape, Nishihara a conclu un contrat avec la JICA dans le cadre de son aide aux PME et commencé la production de compost à partir de déchets organiques. Leur objectif consiste à produire un compost de haute qualité et à commercialiser le compostage organique en Indonésie. Dans cette



Production de compost à partir de déchets organiques triés par des ressources humaines locales.

optique, l'entreprise a effectué une série de tests pour améliorer la qualité du compost. Le développement de ces activités contribuera à la création d'emplois.

Nishihara proposera un modèle de gestion durable des déchets en tant que résultat de l'étude. Ainsi, l'entreprise souhaite obtenir un contrat pour enseigner la gestion des déchets aux gouvernements locaux en Indonésie et diffuser son modèle dans l'ensemble du pays